

РЕНТГЕНОКОНТРАСТНЫЙ СТЕКЛОИОНОМЕРНЫЙ МАТЕРИАЛ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ЗУБОВ И ИЗГОТОВЛЕНИЯ ВРЕМЕННЫХ РЕСТАВРАЦИЙ

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

1. Защита фиссур.
2. Защита поверхности зубов в пришеечной области.
3. Предотвращение и нейтрализация гиперчувствительности.
4. Защита незрелой эмали.
5. Временное пломбирование при эндодонтическом лечении.
6. Полупостоянные реставрации.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

1. Прямое перекрытие пульпы.
2. В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РОЗОВЫЙ оттенок допускает световое и химическое отверждение, БЕЛЫЙ оттенок – только химическое.

	Фуджи ТРИАЖ	Фуджи ТРИАЖ в капсулах
Соотношение порошок/жидкость (г/г)	1.8 / 1.0	0.30 / 0.15
Время замешивания (сек)	25-30"	10"
Рабочее время (мин, сек)	1'40"	1'40"
Общее время отверждения (мин, сек)	2'30"	2'30"
Время начала финишной обработки	6'00"	6'00"
Время начала финишной обработки при фотополимеризации (РОЗОВЫЙ «принудительное отверждение»)	4'00"	4'00"

ЗАЩИТА ФИССУР

ЗАЩИТА ПРИШЕЕЧНОЙ ОБЛАСТИ

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ И НЕЙТРАЛИЗАЦИЯ ГИПЕРЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ

ЗАЩИТА НЕЗРЕЛОЙ ЭМАЛИ

1. Подготовка поверхностей зуба (например, для защиты фиссур или пришеечной области).

a) После очистки поверхностей зуба обычным методом (пемзой и водой) тщательно промойте их водой. Избегайте возможного травмирования мягких тканей.

Примечание: Если требуется дополнительная ретенция, рекомендуется нанести на подготовленные поверхности GC CAVITY CONDITIONER (10 секунд) или GC DENTIN CONDITIONER (20 секунд).

b) Подсушите поверхность, промокнув ватным тампоном или аккуратно обдувая струей воздуха без примесей. НЕ ПЕРЕСУШИВАЙТЕ. Наилучшие результаты достигаются, если подготовленные поверхности выглядят влажными (блестящими).

ДЖИ СИ Фуджи ТРИАЖ®

2. Подготовка к замешиванию

a) Стандартное соотношение порошок / жидкость составляет 1.8 г / 1.0 г (1 полная ложечка порошка на 1 каплю жидкости).

b) Для более точной дозировки перед каждым взятием порошка встряхивайте бутылочку, слегка постукивая ею о ладонь. Не трясите и не переворачивайте.

c) Прежде, чем выдавливать жидкость, убедитесь, что носик бутылочки чистый и сухой. Поверните бутылочку с жидкостью в горизонтальное положение и подержите так несколько секунд, чтобы удалить пузырьки воздуха. Затем переверните бутылочку в вертикальное положение и осторожно выдавите каплю жидкости без пузырьков.

d) Бутылочки плотно закрывайте сразу же после использования.

3. Замешивание

Поместите необходимое количество на бумагу для замешивания. С помощью пластикового шпателя разделите порошок на две равные части. Аккуратно распределите жидкость по бумаге, добавьте половину порошка в жидкость и замешайте в течение 10 секунд. Затем добавьте в полученную смесь оставшийся порошок и тщательно замешайте в течение 10-15 секунд (в общей сложности примерно 25 секунд). Рабочее время составляет 1 минуту 40 секунд от начала замешивания при 23°C (73.4°F). Повышение t сокращает рабочее время.

4. Нанесение материала

a) С помощью подходящего аппликационного инструмента или кисти нанесите замешанный материал на поверхность зуба. Затем с помощью кисти распределите GC Fuji TRIAGE® тонким слоем непосредственно по пришеечной области, либо по области гиперчувствительности, либо по поверхности окклюзии и всем углублениям и фиссурам.

Примечание: Если требуется ускорить отверждение материала, воспользуйтесь фотополимеризационной установкой с длиной волны видимого спектра* на 20-40 секунд. Держите источник света как можно ближе к поверхности цемента. Эта функция доступна только у цемента Розового Оттенка. После фотополимеризации рекомендуется нанести на поверхность защитный лак.

b) После нанесения материала, когда он начнет тускнеть (или непосредственно после фотополимеризации), с помощью ватного

тампона или губки нанесите на защищенную область и ее края слой GC Fuji VARNISH (высушить струей воздуха) или GC Fuji COAT LC (фотополимеризовать).

c) Окончательную обработку реставрации с водяным охлаждением можно начинать через 6 минут от начала замешивания (химическое отверждение), либо через 4 минуты, если поверхность была фотополимеризована. Используйте ультратонкий алмазный бор или силиконовый наконечник.

d) Снова нанесите на обработанную поверхность GC Fuji VARNISH или GC Fuji COAT LC.

В. ВРЕМЕННОЕ ПЛОМБИРОВАНИЕ ПРИ ЭНДОДОНТИЧЕСКОМ ЛЕЧЕНИИ

1. Очистка пульповой камеры.

a) После надлежащей обработки пульпы очистите пульповую камеру и аккуратно подсушите ее струей воздуха без примесей.

b) Заполните полость ватным тампоном.

2. Подготовка к замешиванию и замешивание

Следуйте указаниям Раздела А (см. выше), Пункт 2 и 3.

3. Нанесение материала

a) С помощью подходящего инструмента нанесите замешанный материал непосредственно поверх ватного тампона.

Примечание: Если требуется ускорить отверждение материала, воспользуйтесь фотополимеризационной установкой с длиной волны видимого спектра* на 20-40 секунд. Держите источник света как можно ближе к поверхности цемента. Эта функция доступна только у цемента Розового Оттенка. После фотополимеризации рекомендуется нанести на поверхность защитный лак.

b) Защита от влаги и окончательная обработка

Следуйте указаниям Раздела А, Пункт 4, подпункты b, c и d.

С. ПОЛУПОСТОЯННЫЕ РЕСТАВРАЦИИ

1. Удаление тканей, пораженных кариесом

a) Удалите пораженные и излишне рыхлые ткани с помощью ручного инструмента.

b) Для улучшения ретенции рекомендуется аккуратно обработать кариозную поверхность GC CAVITY CONDITIONER В ТЕЧЕНИЕ 10 СЕКУНД, либо GC DENTIN CONDITIONER в течение 20 секунд.

c) Тщательно промойте подготовленную поверхность водой, затем просушите с помощью ватного тампона или аккуратно обдувая

струей воздуха без примесей. НЕ ПЕРЕСУШИВАЙТЕ. Наилучшие результаты достигаются, если подготовленные поверхности выглядят влажными (блестящими).

2. Подготовка к замешиванию и замешивание

Следуйте указаниям Раздела А (см. выше), Пункт 2 и 3.

3. Нанесение материала

а) С помощью подходящего инструмента или кисти нанесите замешанный материал непосредственно на подготовленную область поражения или поверхность зуба, избегая образования пузырьков воздуха. Оформите контур и, если возможно, установите матрицу.

ДЖИ СИ Фуджи ТРИАЖ® в капсулах

2. Замешивание

а) Перед активированием потрясите капсулу или постучите ею о твердую поверхность, это разрыхлит порошок.

б) Для активирования капсулы вдавите плунжер до уровня тела капсулы.

с) Сразу же установите капсулу в металлический пистолет GC Capsule Applier и один раз нажмите на рукоятку. Теперь капсула полностью активирована.

Примечание: Активация капсулы проводится непосредственно перед замешиванием в смесителе.

д) Сразу вставьте капсулу в смеситель и замешивайте в течение 10 секунд (+/- 4000 об/мин).

3. Нанесение материала

а) Сразу извлеките капсулу с замешанным материалом из миксера и установите в GC Capsule Applier.

б) Нажмите два раза на рукоятку, чтобы зафиксировать капсулу, затем выдавливайте материал.

Рабочее время составляет 1 минуту 40 секунд от начала замешивания при 23°C (73.4°F). Повышение температуры сокращает рабочее время.

с) Выдавите замешанный материал на поверхность зуба, а затем с помощью кисти распределите GC Fuji TRIAGE® тонким слоем непосредственно по пришеечной области, либо по области гиперчувствительности, либо по поверхности окклюзии и всем углублениям и фиссурам.

Примечание: 1) Если требуется ускорить отверждение материала, воспользуйтесь фотополимеризационной установкой с длиной волны видимого спектра* на 20-40 секунд. Держите источник света как можно ближе к поверхности цемента. Эта функция доступна только у цемента Розового Оттенка. После фотополимеризации рекомендуется нанести на поверхность защитный лак.

2) Чтобы придать носику капсулы правильное положение, поверните пальцами тело капсулы.

3) Чтобы извлечь использованную капсулу из пистолета, нажмите на освобождающую кнопку. Выньте капсулу, поворачивая её по часовой стрелке и смещая вверх.

д) После нанесения материала, когда он начнет тускнеть (или непосредственно после фотополимеризации), с помощью ватного тампона или губки нанесите на защищенную область и ее края слой GC Fuji VARNISH (высуйте струей воздуха) или GC Fuji COAT LC (фотополимеризовать).

е) Окончательную обработку реставрации с водяным охлаждением можно начинать через 6 минут от начала замешивания (химическое отверждение), либо через 4 минуты, если поверхность была фотополимеризована. Используйте ультратонкий алмазный бор или силиконовый наконечник.

ф) Снова нанесите на обработанную поверхность GC Fuji VARNISH или GC Fuji COAT LC.

V. ВРЕМЕННОЕ ПЛОМБИРОВАНИЕ ПРИ ЭНДОДОНТИЧЕСКОМ ЛЕЧЕНИИ

ХРАНЕНИЕ: Хранить при температуре 4-25°C (39.2-77.0°F). (Срок годности: 2 года от указанной даты производства).

ОТТЕНКИ: Розовый, Белый

УПАКОВКА 1

15 г порошка, 10 г (8,0 мл) жидкости, Dentin Conditioner 6 г (5,7 мл), ложка для порошка, блок для замешивания № 22, пластиковый шпатель.

УПАКОВКА 2

50 капсул

Среднее содержание материала в капсуле: 0.30 г порошка и 0.15 г (0.12 мл) жидкости.

Минимальный объем замешанного материала, выдавливаемого из капсулы: 0.13 мл.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. При попадании материала на слизистые полости рта или на кожу немедленно удалите материал губкой или ватным тампоном, смоченным в спирте, а затем промойте водой.

2. При попадании в глаза немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.

3. НЕ СМЕШИВАЙТЕ порошок или жидкость с компонентами других стеклоиономерных цементов.

Примечание: Если требуется ускорить отверждение материала, воспользуйтесь фотополимеризационной установкой с длиной волны видимого спектра* на 20-40 секунд. Держите источник света как можно ближе к поверхности цемента. Эта функция доступна только у цемента Розового Оттенка. После фотополимеризации рекомендуется нанести на поверхность защитный лак.

б) Следуйте указаниям Раздела А, Пункт 4, подпункты b, c и d.

ПРИМЕЧАНИЕ: Начальное отверждение GC Fuji TRIAGE® РОЗОВОГО может быть ускорено использованием энергии стоматологической галогеновой фотополимеризационной установки.

1. Очистка пульповой камеры.

а) После надлежащей обработки пульпы очистите пульповую камеру и аккуратно подсушите ее струей воздуха без примесей.

б) Заполните полость ватным тампоном.

2. Замешивание

Следуйте указаниям Раздела А (см. выше), Пункт 2.

3. Нанесение материала

а) Следуйте указаниям Раздела А, Пункт 3, подпункты a и b.

б) Выдавите замешанный материал непосредственно поверх ватного тампона.

Примечание: Если требуется ускорить отверждение материала, воспользуйтесь фотополимеризационной установкой с длиной волны видимого спектра* на 20-40 секунд. Держите источник света как можно ближе к поверхности цемента. Эта функция доступна только у цемента Розового Оттенка. После фотополимеризации рекомендуется нанести на поверхность защитный лак.

с) Защита от влаги и окончательная обработка.

Следуйте указаниям Раздела А, Пункт 3, подпункты d, e и f.

С. ПОЛУПОСТОЯННЫЕ РЕСТАВРАЦИИ

1. Удаление тканей, пораженных кариесом

а) Удалите пораженные и излишне рыхлые ткани с помощью ручного инструмента.

б) Для улучшения ретенции рекомендуется аккуратно обработать кариозную поверхность GC CAVITY CONDITIONER В ТЕЧЕНИЕ 10 СЕКУНД, либо GC DENTIN CONDITIONER в течение 20 секунд.

с) Тщательно промойте подготовленную поверхность водой, затем просушите с помощью ватного тампона или аккуратно обдувая струей воздуха без примесей. НЕ ПЕРЕСУШИВАЙТЕ. Наилучшие результаты достигаются, если подготовленные поверхности выглядят влажными (блестящими).

2. Замешивание

Следуйте указаниям Раздела А (см. выше), Пункт 2.

3. Нанесение материала

а) Следуйте указаниям Раздела А, Пункт 3, подпункты a и b.

б) Нанесите замешанный материал непосредственно на подготовленную область поражения или поверхность зуба. Оформите контур и, если возможно, установите матрицу.

Примечание: Если требуется ускорить отверждение материала, воспользуйтесь фотополимеризационной установкой с длиной волны видимого спектра* на 20-40 секунд. Держите источник света как можно ближе к поверхности цемента. Эта функция доступна только у цемента Розового Оттенка. После фотополимеризации рекомендуется нанести на поверхность защитный лак.

с) Следуйте указаниям Раздела А, Пункт 3, подпункты d, e и f.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Начальное отверждение GC Fuji TRIAGE® РОЗОВОГО может быть ускорено использованием энергии стоматологической галогеновой фотополимеризационной установки.